

大使館情報

Embajada del Japón

在パナマ日本国大使館

☆情報トピックス：交通事故処理に関する政令

今般、パナマ政府は、交通事故による交通渋滞緩和を主目的とした交通事故処理に関する政令(2010年12月10日付政令第958号)を3月3日付で施行しました。

今次取り決めは昨年12月10日付で制定されましたが、これまで保険会社等より異議申し立てがあり、施行が延期されておりました。

既に保険会社等々より直接留意事項などについてご連絡を受けていらっしゃる方もおいでのことと存じますが、今次法規改正での留意すべきポイントを以下の通りご連絡致します。

なお、更なる詳細につきましては、皆様にご契約されている保険会社／保険仲介業者及び陸運交通局(ATTT)に直接ご照会頂きたいと存じます。

1. 運転者等の義務

(1) 交通事故報告書(別紙)を車両に備えておいて下さい。

*この用紙(リーガルサイズ)は3枚綴りとなっており、陸運交通局で無料配布していますので、保険会社／保険仲介業者より入手して下さい。

(2) 交通事故に遭遇してしまった場合には、上記事故報告書をそれぞれ事故当事者(運転者)が記入の上、交通の妨害にならないよう速やかに事故車両を安全な場所に移動して下さい。

但し、次の場合は移動を禁止しています。

- ① 衝突したものが固定物(ガードレールや電柱、塀等)である場合。
- ② けが人が発生した場合
- ③ 事故車が自走できない場合

(3) 事故報告書への記載を証明するために、事故現場の証拠写真を撮影して下さい。

(車両運転時には、デジタルカメラ乃至携帯電話(カメラ付)を必ず携行するよう御留意下さい。)

(4) 交通事故に遭遇した場合、事故当事者は交通警察及び保険会社に事故を通報しますが、その通報を受けた交通警察及び保険会社／保険仲介業者は、警察官や事故調査員を現場に派遣して事故の状況調査を行います。今回の措置により、彼らが現場に到着する前に、速やかに車両を移動させて、大幅に交通渋滞を回避することが期待されています。

もし、速やかに事故車両を移動させなかった場合には、当事者毎に50米ドルの罰金が科せられます。

2. その他

この措置は、5月末日までの90日間を導入期間としており、罰金は免除されます。

以上

REPÚBLICA DE PANAMÁ
AUTORIDAD DEL TRÁNSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE
FORMATO ÚNICO Y DEFINITIVO PARA ACCIDENTES DE TRÁNSITO MENOR

(別紙)

A. FECHA LUGAR Y CLASE DE ACCIDENTE

1. Fecha: día mes año A) Hora: A.M. P.M.

2. Lugar: a) Provincia: B) Distrito C Corregimiento (Especifique)

d) accidente ocurrió: Centro Poblado: (Nombre de la ciudad o pueblo)

e) Nombre de la calle, avenida, etc.

f) Sucedió En Intersección Entre Intersección

3. Trayecto: a) Recta b) Curva c) A Nivel d) En pendiente o en Cuesta

4. Superficie de la Vía a) Concreto b) Asfalto c) Tierra d) Otros (Especifique)

5. Condiciones de la Vía a) Seca b) Humedad c) Buena d) Defectuosa

e) En Reparación f) Otros (Especifique)

6. Señales de Tránsito: a) Sí b) No c) Otros (Especifique)

7. Clase de Accidente: a) Colisión Caída de objeto del vehículo

e) Otros (Especifique)

8. Número de vehículos que participaron en el accidente

B. CONDUCTOR A

B. CONDUCTOR B

<p>1. Nombre</p> <p>2. No. De Cédula S.S.</p> <p>3. Sexo a) <input type="checkbox"/> F b) <input type="checkbox"/> M Edad</p> <p>4. Nacionalidad</p> <p>5. Lugar de Trabajo</p> <p>6. Ocupación</p> <p>7. Teléfono: Resid Trabajo</p> <p>8. Residencia</p> <p>9. Otros causantes del accidente</p>	<p>1. Nombre</p> <p>2. No. De Cédula S.S.</p> <p>3. Sexo a) <input type="checkbox"/> F b) <input type="checkbox"/> M Edad</p> <p>4. Nacionalidad</p> <p>5. Lugar de Trabajo</p> <p>6. Ocupación</p> <p>7. Teléfono: Resid Trabajo</p> <p>8. Residencia</p> <p>9. Otros causantes del accidente</p>
---	---

C. PROPIETARIO A

C. PROPIETARIO B

<p>1. Propietario</p> <p>2. No. de Cédula S.S:</p>	<p>1. Propietario</p> <p>2. No. de Cédula S.S:</p>
--	--

C. VEHÍCULO A

C. VEHÍCULO B

<p>1. No. De Placa Color</p> <p>2. Marca Tipo</p> <p>3. Cia. De Seguro</p> <p>4. No. De Póliza Año del Vehículo</p>	<p>1. No. De Placa Color</p> <p>2. Marca Tipo</p> <p>3. Cia. De Seguro</p> <p>4. No. De Póliza Año del Vehículo</p>
---	---

F. INDIQUE CON NÚMEROS LOS DAÑOS DEL VEHÍCULO

A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	

EN ESTE CUADRO DIBUJE LA POSICIÓN FINAL DE LOS VEHÍCULOS EN CUESTIÓN

Los firmantes: y, de generales indicadas en el presente documento, declaramos bajo juramento que la información brindada y sus anexos es fiel a los hechos acontecidos, asumiendo las responsabilidades legales por toda falsedad u omisión.

La presente y sus anexos revisten carácter de declaración jurada y toda información engañosa y/o que oculte la real situación importando una simulación de los hechos o actos que se presenten para el resarcimiento de los daños ocasionados, será sancionado conforme al artículo 366 del Código Penal.

"La elaboración de este formato está basada en la ley No. 21 del 28 de Mayo de 2010, que dicta medidas sobre accidentes de tránsito menores, en las vías públicas del País"

Favor adjuntar fotografías o Videos de la escena.

CONDUCTOR A

CONDUCTOR B

Se considera usted Responsable en este accidente?

Se considera usted Responsable en este accidente?

sí No

sí No

Firma:

Firma:

Cédula:

Cédula:

Testigos

Firma:

Firma:

Cédula:

Cédula: